



(11) **EP 1 425 640 B8**

(12) **KORRIGIERTE EUROPÄISCHE PATENTSCHRIFT**

Hinweis: Bibliographie entspricht dem neuesten Stand

(15) Korrekturinformation:
Korrigierte Fassung Nr. 1 (W1 B1)
INID code(s) 54

(51) Int Cl.:
G05B 19/406 (2006.01)

(48) Corrigendum ausgegeben am:
20.06.2007 Patentblatt 2007/25

(86) Internationale Anmeldenummer:
PCT/EP2002/010121

(45) Veröffentlichungstag und Bekanntmachung des
Hinweises auf die Patenterteilung:
15.11.2006 Patentblatt 2006/46

(87) Internationale Veröffentlichungsnummer:
WO 2003/023327 (20.03.2003 Gazette 2003/12)

(21) Anmeldenummer: **02772284.2**

(22) Anmeldetag: **10.09.2002**

(54) **ÜBERWACHUNGSSYSTEM SOWIE VERFAHREN ZUR PROZESSBEGLEITENDEN
ÜBERWACHUNG VON WERKZEUGMASCHINEN-KOMPONENTEN**

MONITORING SYSTEM AND A METHOD FOR THE IN-PROCESS MONITORING OF MACHINE-
TOOL COMPONENTS

SYSTEME ET PROCÉDE SERVANT A SURVEILLER DES COMPOSANTS DE MACHINES-OUTILS,
LORS DU DEROULEMENT DE PROCESSUS

(84) Benannte Vertragsstaaten:
DE FR IT

(72) Erfinder: **Kluft, Werner**
D-52078 Aachen (DE)

(30) Priorität: **10.09.2001 DE 10144459**

(74) Vertreter: **Dallmeyer, Georg et al**
Patentanwälte
von Kreisler-Selting-Werner
Postfach 10 22 41
50462 Köln (DE)

(43) Veröffentlichungstag der Anmeldung:
09.06.2004 Patentblatt 2004/24

(73) Patentinhaber: **Kluft, Werner**
D-52078 Aachen (DE)

(56) Entgegenhaltungen:
EP-A- 0 321 108 **EP-A- 0 762 248**
US-A- 6 138 056

EP 1 425 640 B8

Anmerkung: Innerhalb von neun Monaten nach der Bekanntmachung des Hinweises auf die Erteilung des europäischen Patents kann jedermann beim Europäischen Patentamt gegen das erteilte europäische Patent Einspruch einlegen. Der Einspruch ist schriftlich einzureichen und zu begründen. Er gilt erst als eingelegt, wenn die Einspruchsgebühr entrichtet worden ist. (Art. 99(1) Europäisches Patentübereinkommen).